第３回目授業

まずは、前回の課題の和訳例と練習問題の解答を示していきます。

(Lesson 1) 6ページ19行目から7ページ5行目まで

アメリカ人もまたピクニックをするのが好きですが、アメリカ人のピクニックは学校が終わり、天気が確実に晴れている夏にふつう行われます。私たちは車のトランクにピクニック用のバスケットを詰め込み、一番近い湖や川沿いの公園に出かけます。日本のようなおにぎりやサンドイッチの代わりに、私たちは、ポテトサラダとホットドッグかフライドチキンを食べます。しかし、私たちは、ピクニックで同じことをします。食べて、飲んで、陽気になります。また、バレーボール、野球あるいはサッカーをするのも好きです。

ああ、ところで、アメリカにも桜があります。例えば、ワシントンDCには、数千本の桜の木があり、すべて日本からの贈り物です。シアトルにあるワシントン大学に通っている私のアメリカ人の友人は、春に、キャンパスは満開になった数百本の日本の桜の木で活気づき、桜の木の下で、日本式の花見ピクニックがすべてそろっていると話してくれた。

7ページ

A. 1. (stand) T 日本では、春と桜は新しい始まりをあらわす。

2. (different) F アメリカのピクニックの季節は異なるけれども、食べ物はほとんど同じである。

3. (went) F　作者はワシントン大学に通っている。

B. 1. (special) 2. (symbolize) 3. (reserve)

4. (thrilled) 5. (merry)

C. 1. (merriest)　クリスマスは一年で一番楽しい休日です。

2. (reservation)　マイクはパリのホテルで2泊予約した。

3. (specializes)　ケイトはアメリカのツアーを専門にしている旅行会社で働いている。

4. (symbol)　白頭ワシはアメリカ合衆国の象徴です。

5. (thrilling)　その映画はサハラ砂漠を横断するわくわくする旅にあなたを連れて行きます。

D. 1. (enjoy having a picnic under) venue

　　　春に日本人は桜の木の下でピクニックを楽しむ。

2. (think they symbolize the start of something) basket

　日本人は桜が好きです、なぜなら桜は何か新しい物の始まりを象徴していると考えるからです。

3. (having picnics outside, but they do) campus

　　　アメリカ人は屋外でピクニックを催すことが好きですが、ふつうおにぎりは食べません。

2. B. 1. (A)　日本では、春はあたたかくて、快適な季節です。

2. (C)　花見客は賑やかで、とても幸せのように見た。

3. (A)　昨夜、私はとても疲れていたので、花見から帰ってきたあとすぐにぐっすり寝た。

4. (C)　日本の公園は、アメリカの公園と比べると、かなり小さい。

5. (B)　どこも非常に混んでいるので、4月に花見のためによい場所を見つけるのは難しい。

今回は、(Lesson 2) 10ページの1行目から11ページの2行目までのリーディングまで進みます。

[課題]

下の注を参考にして10ページの1行目から11ページの2行目までの和訳を書き、レポート機能を使ってwordで５月２８日までに提出しなさい。

（注）

10ページ

2行目　Edgar Allan Poe「エドガー・アラン・ポー」アメリカの作家

2行目　Louisa May Alcott「ルイザ・メイ・オルコット」アメリカの女性作家

4行目　honor「敬意を表す」

4行目　fond relative「優しい親戚」

6行目　conduct「行う」

6行目　business「業務」

9行目　referring to ~「～と呼ぶ」

10行目　shortened form「短縮形」

11行目　casual「形式張らない」

13行目　imply「暗示する」

15行目　title「肩書」

17行目　a family physician「かかりつけ医」

21行目　attached to ~「～に付ける」

21行目　realize「気づく」

23行目　exactly「正確に」

11ページ

1行目　individualism「個人主義」

1行目　prefer「好む」

2行目　rank「階級」

以上